

**I. Rozhodné podmienky**

1. Právne vzťahy pre všetky dodávky a plnenia spoločnosti Biebighäuser Slovakia s.r.o. (objednávateľ) zo strany dodávateľov resp. zmluvných partnerov (dodávateľ) sa riadia podľa týchto podmienok a prípadných iných písomných dohôd. V prípade, ak spoločnosť Biebighäuser Slovakia s.r.o. poskytuje dodávky a plnenia, platia predajné a dodacie podmienky spoločnosti Biebighäuser Slovakia s.r.o..

2. Zmeny a doplnenia musia byť v písomnej forme. Iné všeobecné obchodné podmienky dodávateľa neplatia. Iné všeobecné obchodné podmienky neplatia ani vtedy, ak proti nim nebol v jednotlivom prípade vyjadrený odpor resp. nesúhlas. Tieto nákupné podmienky platia aj pre všetky budúce dodávky a plnenia dodávateľa objednávateľovi, aj ak nebudú opätovne výslovne dohodnuté. Tieto nákupné podmienky platia teda pri stálych obchodných vzťahoch aj pre budúce obchody / zmluvné vzťahy, pri ktorých sa na ne výslovne odvoláva, pokiaľ boli akceptované / podpísané dodávateľom v skoršom termíne a teda sú stranám známe. Platia len pre podnikateľov v zmysle § 2 slovenského Obchodného zákonníka ako aj pre subjekty s obdobným postavením.

**II. Objednávky**

1. Objednávka a prijatie pri dodacích a rámcových zmluvách a výzvy na dodanie ako aj ich zmeny a doplnenia musia byť v písomnej forme. Výzvy na dodanie je možné realizovať aj prostredníctvom diaľkového prenosu údajov/dát.

2. Výzvy na dodanie zo strany objednávateľa, predovšetkým na základe rámcových zmlúv, sú pre dodávateľa záväzné. V ostatnom platí, že objednávateľ je oprávnený objednávku zrušiť, ak ju dodávateľ neprijme do dvoch týždňov od doručenia.

3. Objednávateľ môže v rámci únosnosti z pohľadu dodávateľa požadovať zmeny predmetu dodávky ohľadne konštrukcie a vyhotovenia. V prípade, ak sa na základe pokynov objednávateľa zmení základ pre tvorbu ceny plnenia predpokladaného v zmluve, je potrebné dohodnúť novú cenu pri zohľadnení vyšších alebo nižších nákladov. Prítom je potrebné na základe vzájomnej dohody primerane upraviť dohodu ako aj možné dopady na termín dodávky.

4. Súčasťou objednávky je príručka objednávateľa pre dodávateľov. Dodávateľ je viazaný údajmi a povinnosťami, ktoré sú v nej uvedené, predovšetkým ohľadne plánovania a zabezpečenia kvality a súvisiacich potrebných skúšok.

5. Pokiaľ nebolo určené nič iné, uskutoční sa dodávka „frei Werk“ na miesto prijatia alebo použitia, ktoré určil alebo uvedie objednávateľ. V prípade dodávky „frei Werk“, znáša dodávateľ všetky vzniknuté náklady dodania, predovšetkým na balenie, poistenie, dopravu a preclenie. Nebezpečenstvo škody na tovare prechádza na objednávateľa až prevzatím dodávky v sídle objednávateľa (alebo podľa okolností v mieste prijatia alebo použitia, ktoré určil alebo uvedie objednávateľ).

**III. Platba**

1. Ak nebolo nič iné dohodnuté v rámcovej zmluve alebo na základe inej dohody, platba sa uskutoční do 14 dní od doručenia faktúry s 3% zrážkou /skontom (pokiaľ objednávateľ faktúru uhradí do 14 dní od doručenia faktúry je oprávnený platbu vykonať so zrážkou / skontom 3%), do 60 dní netto (bez akýchkoľvek zrážok alebo skont). Pri prijatí predčasných dodávok sa splatnosť a uplatnenie zrážky/skonta riadia podľa dohodnutého termínu dodávky.

2. Platba sa uskutoční prevodom alebo šekom.

3. Pri vadnej dodávke je objednávateľ oprávnený zadržat' platbu v plnej výške až do riadneho splnenia, okrem prípadu, ak by úplné zadržanie platby bolo v rozpore s dobrými mravmi predovšetkým kvôli nepatnosti chýbajúceho plnenia.

4. Dodávateľ nie je oprávnený, bez predchádzajúceho písomného súhlasu objednávateľa, ktorý nie je možné bezdôvodne odmietnuť, postúpiť svoje pohľadávky voči objednávateľovi alebo nechať/poveriť tretie osoby, aby ich vymáhali.

5. Dodávateľ je oprávnený započítať len také protinároky/pohľadávky, ktoré boli právoplatne zistené alebo pri ktorých objednávateľ výslovne písomne súhlasil so započítaním. Dodávateľ má zádržné právo rovnako len v prípadoch uvedených vo 1. vete.

6. Objednávateľ nepodlieha žiadnym obmedzeniam, čo sa týka výkonu zádržného práva a oprávnenia k započítaniu z jeho strany. V tomto smere platia pre objednávateľa zákonné ustanovenia.

**IV. Mlčanlivosť**

1. Zmluvné strany sa zaväzujú zaobchádzať s obchodnými a technickými informáciami a podrobnosťami, ktoré nie sú verejne dostupné alebo známe a o ktorých sa dozvedia prostredníctvom vzájomných obchodných vzťahov, ako s obchodným tajomstvom.

Nie je povolené prenechať alebo inak sprístupniť nákresy, modely, šablóny, vzorky a podobné predmety neoprávneným tretím osobám. Rozmnožovanie takýchto predmetov je prípustné len v rámci prevádzkových potrieb a pri dodržaní ustanovení o autorskom práve/ práv duševného vlastníctva. Tieto povinnosti pretrvávajú aj po ukončení dodávateľského vzťahu. Dodávateľ je povinný uložiť svojim subdodávateľom zodpovedajúcu povinnosť.

2. Zmluvné strany môžu propagovať svoje obchodné spojenie len s predchádzajúcim písomným súhlasom druhej strany.

**V. Dodacie termíny a lehoty**

1. Dohodnuté termíny a lehoty sú záväzné. Záväzné sú aj termíny uvedené vo výzvach na dodanie od objednávateľa, realizované na základe uzatvorených rámcových zmlúv. V prípade, ak by dodávateľ nebol schopný dodržat' dodací termín alebo lehotu, je povinný to bezodkladne oznámiť objednávateľovi s uvedením dôvodu a predpokladaného trvania omeškania. Nároky na náhradu škody objednávateľa nie sú touto úpravou dotknuté.

2. Pre dodržanie dodacieho termínu alebo lehoty je smerodajné doručenie tovaru objednávateľovi. V prípade, ak dodávka nebola dohodnutá ako "frei Werk", ale ako vyzdvihnutie objednávateľom alebo treťou osobou, ktorú objednávateľ poverí, je dodávateľ povinný tovar včas pripraviť pri zohľadnení zvyčajného času prekládky a prepravy.

3. Objednávateľ nemusí prijať tovar, ktorý bol doručený predčasne. V prípade, ak ho príjme, vyhradzuje si právo na spätné zaslanie na náklady dodávateľa. Ak sa spätné zaslanie neuskutoční, uskladní objednávateľ tovar až do termínu dodávky na náklady a nebezpečenstvo dodávateľa.

**VI. Omeškanie s dodávkou**

1. Dodávateľ je povinný nahradiť objednávateľovi škodu z omeškania. Druh a rozsah sa určia podľa zákonných ustanovení.

2. V prípade omeškania s dodávkou môže objednávateľ uplatniť nárok na náhradu škody alebo uplatniť zmluvnú pokutu. Strany sa dohodli na zmluvnej pokute vo výške 0,3% netto hodnoty omeškanej dodávky za každý pracovný deň omeškania s dodávkou, nie však viac ako 5% netto hodnoty omeškanej dodávky. Dodávateľ má právo dokázať objednávateľovi, že škoda nevznikla vôbec alebo vznikla v podstatne menšom rozsahu/sume ako je celková vzniknutá suma zmluvnej pokuty. V tomto prípade môže objednávateľ zmluvnú pokutu zodpovedajúco znížiť.

**VII. Vyššia moc**

Vyššia moc, pracovné spory, nepokoje, úradné opatrenia a iné nepredvídané, neodvratiteľné a závažné udalosti oslobodzujú objednávateľa od povinnosti plniť počas obdobia ich existencie a v rozsahu ich účinku. To platí aj v prípade, ak tieto udalosti nastanú v momente, v ktorom sa objednávateľ nachádza v omeškaní. Zmluvné strany sú povinné poskytnúť bezodkladne v primeranom rozsahu potrebné informácie a v dobre viere prispôsobiť svoje záväzky zmeneným pomeroch.

**VIII. Kvalita a dokumentácia**

1. Dodávateľ je pri svojich dodávkach povinný dodržiavať uznávané alebo záväzné technické pravidlá, bezpečnostné predpisy a dohodnuté technické údaje/dáta. Zmeny predmetu dodávky vyžadujú predchádzajúci písomný súhlas objednávateľa. Platí príručka objednávateľa pre dodávateľov. Ohľadom prvého preskúšania vzoriek odkazujeme na nemecký spis Zväzu automobilového priemyslu (VDA Schrift) "Zabezpečenie kvality dodávok / výber dodávateľa/výrobný proces – a schválenie výrobkov/kvalita výkonu v sérii" v aktuálnom znení, ktorým sa treba riadiť. Nezávisle od toho je dodávateľ povinný neustále kontrolovať kvalitu predmetov dodávky. Zmluvné strany sa budú navzájom informovať o možnostiach zlepšenia kvality

2. V prípade, ak medzi dodávateľom a objednávateľom neexistuje pevná dohoda o type, rozsahu a obsahu skúšok ako aj skúšobných prostriedkoch a metódach, je objednávateľ na požiadanie dodávateľa v rámci svojich znalostí, skúseností a možností pripravený s ním skúšky prerokovať, aby bolo možné zistiť aktuálne potrebný stav skúšobnej techniky. Objednávateľ bude okrem toho dodávateľa na jeho žiadosť informovať o príslušných bezpečnostných predpisoch.

3. Ohľadne technických podkladov alebo prostredníctvom zvláštnej dohody špeciálne, napr. pri častiach vozidiel, ktoré sú označené napr. "D", je dodávateľ okrem toho povinný v špeciálnych záznamoch zaznačiť, kedy, akým spôsobom a kým boli predmety dodávky, ohľadne znakov, ktoré podliehajú dokumentácii preskúšané a aké boli výsledky požadovaných skúšok kvality. Podklady ohľadne kontroly je potrebné uchovávať dvadsať rokov a v prípade potreby ich predložiť objednávateľovi. Dodávateľ je povinný uložiť takúto povinnosť v rámci zákonných možností v rovnakom rozsahu aj jeho subdodávateľom alebo podobným partnerom. Ako návod slúži nemecký spis Zväzu automobilového priemyslu (VDA Schrift) "Dokladovanie – Príručka k dokumentácii a archivovaniu požiadaviek na kvalitu", Frankfurt nad Mohanom 1998, na ktorý odkazujeme.

4. V prípade, ak budú úrady, ktoré sú príslušné pre bezpečnosť motorových vozidiel, pravidlá o výfukových plynoch atď. za účelom dodatočnej kontroly určitých požiadaviek požadovať nahliadnutie do priebehu výroby a skúšobné podklady objednávateľa, vyhlasuje dodávateľ, že je na požiadanie objednávateľa pripravený, poskytnúť im rovnaké práva vo svojom podniku a akúkoľvek primeranú podporu.

**IX. Oznámenie väd a oznamovacie lehoty**

1. Vady tovaru preskúma a tovar prezrie dodávateľ v rámci svojej výstupnej kontroly tovaru. Zmluvné strany sa dohodli, že výstupná kontrola tovaru ohľadom všetkých väd, ktoré je možné k tomuto momentu zistiť, slúži tomu istému účelu ako prezretie tovaru objednávateľom vyžadovaná podľa § 427 OBZ (objednávateľ zariaďuje prezretie prostredníctvom dodávateľa). Dodávateľ oslobodzuje objednávateľa v tomto rozsahu od jeho povinností prezrieť tovar - podľa § 427 OBZ.

2. Vady v dôsledku zaslania a nezrovnalosti v sprievodných dokumentoch ako aj všetky ostatné vady, pokiaľ sú zjavné, bude objednávateľ reklamovať do šiestich pracovných dní od dodania. Reklamačná lehota pre vady, ktoré sa mohli zistiť neskôr pri vynaložení odbornej starostlivosti alebo pri skryté vady, je dvanásť pracovných dní od zistenia (žiadna objektívna lehota, do uplynutia ktorej je objednávateľ najneskôr povinný reklamovať od dodania, nebola dohodnutá).

**X. Práva vyplývajúce z väd**

1. Pri dodaní vadného tovaru patria objednávateľovi zákonné nároky vyplývajúce z väd tovaru v plnej výške a rozsahu, s tým že mu vždy patria všetky nároky ako by bola zmluva porušená podstatným spôsobom. Popri nárokoch vyplývajúcich z väd tovaru má objednávateľ nárok na náhradu škody, ako aj na zmluvnú pokutu, ak je dojednaná. Ak objednávateľovi vznikla škoda na základe vady, je dodávateľ povinný zaplatiť náhradu škody priamo objednávateľovi nezávisle od druhu porušenej záujmu objednávateľa resp. porušenej povinnosti dodávateľa.



2. Ak objednávateľ musel v dôsledku vadnosti tovaru vziať kúpený tovar alebo výrobok vyhotovený s využitím tohto tovaru naspäť od jeho zmluvného partnera alebo by jeho zmluvný partner znížil kúpnu cenu (alebo požadoval zľavu z kúpnej ceny), nie je nutné pre práva a nároky objednávateľa voči dodávateľovi vyplývajúce z väd dodržať alebo poskytnúť akúkoľvek lehotu na odstránenie väd.

Pokiaľ objednávateľ znášal akékoľvek výdaje alebo náklady, vo vzťahu k svojmu zmluvnému partnerovi, je dodávateľ povinný objednávateľovi poskytnúť náhradu v plnej výške bezodkladne po oznámení zo strany objednávateľa, v prípade, ak vada, ktorú zmluvný partner dodávateľa uplatnil, existovala už pri prechode nebezpečenstva na objednávateľa.

3. Ak sa vecná vada prejaví do 6 mesiacov od prechodu nebezpečenstva, predpokladá sa, že táto vada existovala už pri prechode nebezpečenstva.

4. Lehota podľa bodu 3 začína plynúť okamihom prechodu nebezpečenstva na zmluvného partnera objednávateľa.

5. Akékoľvek iné povinnosti dodávateľa ostávajú úpravou podľa bodov 1 až 4 tohto článku nedotknuté.

6. Aj v prípade, ak bude rovnaký tovar dodaný opakovane s vadami, je objednávateľ pri opakovanej dodávke s vadami oprávnený odstúpiť aj od nesplneného objemu/časti dodávky.

7. Pri právach z väd vecí plynie premlčacia doba odo dňa ich odovzdania oprávnenému alebo osobe ním určenej alebo odo dňa, keď bola porušená povinnosť vec prevziať. Pri nárokoch zo záruky za akosť plynie premlčacia doba vždy odo dňa súčasného oznámenia vady počas záručnej doby a pri nárokoch z právnych väd od uplatnenia práva treťou osobou.

Dodávateľ predlžuje premlčaciu dobu v prospech objednávateľa na 10 rokov, tak že dodávateľ predlžuje premlčaciu dobu všetkých práv a nárokov, ktoré vznikli alebo vzniknú objednávateľovi v súvislosti so zmluvným vzťahom s dodávateľom a to na dobu 10-tich rokov odo dňa, kedy premlčacia lehota začala po prvý raz plynúť.

8. Ak sa objednávateľ zaviazal voči svojmu zmluvnému partnerovi k prevzatíu ďalších resp. širších povinností vyplývajúcich z väd, je dodávateľ povinný, pokiaľ dodáva materiál na plnenie tohto zmluvného vzťahu objednávateľa, akceptovať platnosť tejto úpravy aj voči svojej osobe, a to po predchádzajúcom písomnom oznámení zo strany objednávateľa. Ak to bude potrebné, zaväzuje sa dodávateľ na výzvu objednávateľa uzatvoriť s objednávateľom samostatnú zmluvu ohľadne uvedeného rozšírenia, do 3 dní o výzvy objednávateľa.

9. Nároky objednávateľa nad tento rámec, predovšetkým zo zákona o zodpovednosti za škodu spôsobenú vadným výrobkom, neodvoleného/nekáleho konania a obchodného vedenia bez poverenia/príkazu ostávajú týmto článkom nedotknuté.

#### **XI. Zodpovednosť**

1. Ak dodávateľ poruší povinnosť zo zmluvného vzťahu, je povinný nahradiť škodu tým spôsobenú objednávateľovi a objednávateľ patria všetky nároky, ktoré z toho vyplývajú, v plnej výške. Akékoľvek obmedzenia a vylúčenia zodpovednosti v prospech dodávateľa neboli dohodnuté a neuplatňujú sa. Dodávateľ je povinný nahradiť škodu objednávateľovi priamo nezávisle od druhu porušeného záujmu objednávateľa resp. porušenej povinnosti dodávateľa.

2. Dodávateľ oslobodzuje objednávateľa od nárokov tretích osôb najmä ale nielen zo zodpovednosti za škodu spôsobenú vadným výrobkom a zodpovednosti za škodu výrobku, pokiaľ je dodávateľ zodpovedný za chyby/vady/škody, ktoré viedli k vzniku zodpovednosti. Dodávateľ je preto povinný oslobodiť objednávateľa od nárokov tretích osôb (vyrovnať alebo uhradiť nároky tretích osôb bez nároku na protiplnenie zo strany objednávateľa) a poskytnúť tretím osobám alebo objednávateľovi náhradu prípadnej vzniknutej škody.

3. Dodávateľ oslobodzuje objednávateľa aj od všetkých nárokov tretích osôb v tuzemsku a zahraničí, ktoré sa uplatňujú s tvrdením, že škoda vznikla vadou výrobku, ktorý dodal dodávateľ.

4. Oslobodenie (vyrovnanie alebo uhradenie nárokov tretích osôb bez nároku na protiplnenie zo strany poradenstva alebo iným spôsobom v súvislosti s obranou smerovanou proti nárokom uplatňovaným voči nemu, pokiaľ je dodávateľ zodpovedný za chyby/vady/škody, ktoré viedli k vzniku zodpovednosti).

5. Ak sa ukáže, že objednávateľ alebo jeho odberateľ musí stiahnuť výrobky od tretích osôb resp. uskutočniť stiahnutie výrobkov, prevezme a uhradí dodávateľ bez nároku na akékoľvek protiplnenie vzniknuté náklady, pokiaľ je dodávateľ zodpovedný za chyby/vady/škody, ktoré viedli k vzniku zodpovednosti.

6. Dodávateľ sa zaväzuje na vlastné náklady uzavrieť a udržiavať v platnosti poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú vadným výrobkom a poistenie nákladov stiahnutia výrobkov z dostatočnou úrovňou krytia z poistenia. Za dostatočné sa považuje krytie vo výške 10 mil. eur, pričom s tým nie je spojené a neznamená to akékoľvek obmedzenie alebo vylúčenie zodpovednosti. Na požiadanie objednávateľa je dodávateľ povinný bezodkladne preukázať uzatvorenie takéhoto poistenia.

Ak sa objednávateľ zaviazal voči svojmu zmluvnému partnerovi k prevzatíu ďalších resp. širších povinností ohľadne zodpovednosti, je dodávateľ povinný, pokiaľ dodáva materiál na plnenie tohto zmluvného vzťahu objednávateľa, akceptovať platnosť tejto úpravy aj voči svojej osobe, a to po predchádzajúcom písomnom oznámení zo strany objednávateľa. ak to bude potrebné, zaväzuje sa dodávateľ na výzvu objednávateľa uzatvoriť s objednávateľom samostatnú zmluvu ohľadne uvedeného rozšírenia, do 3 dní o výzvy objednávateľa.

#### **XII. Práva duševného vlastníctva**

1. Dodávateľ zodpovedá objednávateľovi za nároky tretích osôb, ktoré vyplývajú z porušenia práv duševného vlastníctva a prihlášok práv duševného vlastníctva (chránené práva) pri používaní predmetov dodávky v súlade so zmluvou, z ktorých aspoň jedno právo z rodiny chránených práv bolo zverejnené/registrované v domovskej krajine dodávateľa, Európskym patentovým úradom alebo v jednom zo štátov Spolkovej republiky Nemecko, Francúzsku, Veľkej Británii, Rakúsku alebo USA.

2. Oslobodzuje objednávateľa a jeho odberateľov od všetkých nárokov vyplývajúcich z používania/porušenia takýchto chránených práv. Dodávateľ je povinný oslobodiť objednávateľa od nárokov tretích osôb (vyrovnať alebo uhradiť nároky tretích osôb bez nároku na protiplnenie zo strany objednávateľa) a poskytnúť tretím osobám alebo objednávateľovi náhradu prípadnej vzniknutej škody.

3. To neplatí, pokiaľ dodávateľ vyrobil predmety dodávky podľa nákresov, modelov, alebo iných popisov a údajov objednávateľa, ktoré týmto zodpovedajú, ktoré mu odovzdal objednávateľ, a súčasne nevie alebo v súvislosti s výrobkami, ktoré vyvinul, nemusí vedieť, že tým boli porušené chránené práva.

4. Zmluvné strany sa zaväzujú, že sa budú navzájom bezodkladne informovať o rizikách porušenia a údajných prípadoch porušenia práv duševného vlastníctva a že si poskytnú možnosť, aby sa prípadným nárokom tretích osôb súvisiacich s porušením alebo možným porušením práv duševného vlastníctva po vzájomnej dohode bránili.

5. Na požiadanie objednávateľa je dodávateľ povinný tohto informovať o použití zverejnených a nezverejnených vlastných a licencovaných práv duševného vlastníctva a prihlášok práv duševného vlastníctva týkajúcich sa predmetu dodávky.

#### **XIII. Použitie výrobných prostriedkov a dôverné údaje objednávateľa**

1. Modely, matrice, šablóny, vzorky, nástroje a iné výrobné prostriedky, ako aj dôverné údaje, ktoré

objávateľ poskytol dodávateľovi alebo ktoré v plnej výške zaplatil, je možné použiť pri dodávkach pre tretie osoby len s písomným súhlasom objednávateľa. Sú vlastníctvom objednávateľa. Na použitie, resp. využitie modelov, matric, šablón, vzoriek, nástrojov a iných výrobných prostriedkov predstavujúcich výsledky tvorivej duševnej činnosti, ku ktorým disponuje objednávateľ majetkovými právami, môže na základe osobitnej zmluvy objednávateľ dodávateľovi udeliť licenciu.

2. Dodávateľ je povinný zahrnúť predmety, ktoré sa nachádzajú vo vlastníctve objednávateľa, do svojho poistenia zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou a výrobkami a poistenia proti požiaru vo výške ich novej hodnoty.

#### **XIV. Výhrada vlastníctva**

Strany sa nedohodli na výhrade vlastníctva a táto sa neuplatňuje. Výhrada vlastníctva je možné dohodnúť osobitne písomne.

#### **XV. Všeobecné podmienky**

1. V prípade, ak jedna zmluvná strana zastaví svoje platby alebo ak je podaný návrh na vyhlásenie konkurzu na jej majetok alebo iniciované iné obdobné konanie, je druhá zmluvná strana oprávnená za dodržania zákonných ustanovení (najmä zákona o konkurze a reštrukturalizácii) od nesplnenej časti zmluvy odstúpiť.

2. V prípade, ak by bolo niektoré ustanovenie týchto podmienok a ďalších dohôd neúčinné nezákonné, neplatné alebo nevymáhateľné alebo by sa takým stalo, nie je tým ovplyvnená platnosť zvyšných ustanovení týchto podmienok a ďalších dohôd. Zmluvné strany sú povinné nahradiť neúčinné nezákonné, neplatné alebo nevymáhateľné ustanovenie inou úpravou, ktorá sa čo najviac približuje dotknutému ustanoveniu, tak aby sa hospodársky dosiahol zamýšľaný účel a výsledok.

3. Platí výlučne právny poriadok Slovenskej republiky a zmluva sa riadi Obchodným zákonníkom. Použitie Dohovoru OSN o zmluvách o medzinárodnej kúpe tovaru (Viedeň, 11.4.1980) je vylúčené

4. Miestom plnenia je miesto prijatia alebo použitia, ktoré uvedie objednávateľ. Ak takéto miesto nie je uvedené, je miestom plnenia sídlo objednávateľa. Miesto plnenia pre platobné povinnosti objednávateľa je sídlo objednávateľa.

5. Súdna príslušnosť sa riadi platným právom Slovenskej republiky.

6. Tieto podmienky boli vyhotovené dvojjazyčne, v nemeckom a slovenskom jazyku. V sporných prípadoch má prednosť nemecké znenie.